

Orthopedic Support

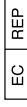
ORTHOPÄDISCHE STÜTZEN
AIUTI ORTOPEDICI
SUPPORTS ORTHOPÉDIQUES
SOPORTES ORTOPÉDICOS



Breg, Inc.
2035 Lohr Ave. East
Carlsbad, CA 92010 U.S.A.
www.breg.com

P: (800) 321-0467
F: (800) 329-2734

MF 1.0311 REV H 013



NUSS GmbH
Stollgraben 41
D-30175 Hannover
Germany



VORSICHT
DARF NUR VON EINEM PATIENTEN VERWENDET WERDEN.
VORSICHT
WENN BEI DER VERWENDUNG STARKE SCHMERZEN, SCHWELLEN ODER ANDERE NEBENWIRKUNGEN AUFTRETEN, KONSULTIEREN SIE BITTE SÖPÖRT IHREN ARZT.
LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE ANWEISUNGEN UND VORSICHSMASSNAHMEN SORGFÄLTIG DURCH.
WARNUNG: DIESES GERÄT KANN NICHT ALLE VERLETZUNGEN VERHINDERN ODER LINDERN.
WARNUNG: ENTSPRECHENDE REHABILITATION UND AKTIVITÄTSEINSCHRÄNKUNG SIND EIN WICHTIGER BESTANDTEIL EINER SICHEREN BEHANDLUNG.

ORTHOPÄDISCHE STÜTZEN

- Stützen mit der Hand waschen und gründlich spülen. An der Luft trocknen. Regelmäßig waschen, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern und Hautprobleme zu reduzieren.
- Gelenke können entfernt und gereinigt werden. Normalerweise müssen die Gelenke nicht geschmiert werden, aber ein trockenes Schmiermittel, wie z. B. Teflon-Spray, kann verwendet werden.
- Wenn die Stütze mit Salzwasser in Kontakt kommt, gründlich mit Süßwasser abspülen und an der Luft trocknen.
- Stütze von Zeit zu Zeit auf Abnutzungserscheinungen überprüfen. Bei zu starker Abnutzung nicht verwenden.
- Stütze nicht direkt über offenen Wunden tragen.
- Sollen bei der Verwendung Dermatitis oder unangenehme Hautreaktionen auftreten, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.



ATTENTION
USAGE RESERVE A UN SEUL PATIENT
ATTENTION
EN CAS D'AGGRAVATION DE DOULEUR, D'ENFLEURE, OU D'AUTRES REACTIONS INDESIRABLES LORS DE L'USAGE DE CE PRODUIT, CONSULTEZ IMMEDIATMENT VOTRE PRATICIEN.
AVERTISSEMENT: VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET LES MISES EN GARDE AVANT USAGE.
AVERTISSEMENT: CE DISPOSITIF N'EST PAS DESTINE A PREVENIR OU A REDUIRE TOUTES LES LESIONS. UNE REDUCTION APPROPRIEE ET UN CHANGEMENT D'ACTIVITE FONT EGALEMENT PARTIE DES RECOMMANDATIONS ESSENTIELLES A UN PROGRAMME DE TRAITEMENT REUSSI.

SUPPORTS ORTHOPEDIQUES

- Lavez le support à la main et rincez-le soigneusement. Laissez-le sécher à l'air. Pour prolonger la durée d'utilisation du produit et réduire les problèmes d'irritation, lavez-le régulièrement.
- Vous pouvez retirer et nettoyer les barres des articulations. Il n'est généralement pas nécessaire de lubrifier ces dernières ; toutefois un lubrifiant sec, comme une pulvérisation de téflon, peut être utilisé.
- En cas d'exposition à l'eau de mer, rincez soigneusement le support à l'eau douce et laissez le sécher à l'air.
- Vérifiez périodiquement que le support ne présente pas d'usure. Ne l'utilisez pas s'il est trop usagé.
- Ne portez pas de support directement sur des plaies ouvertes.
- En cas de dermatite ou de réactions cutanées lors de l'usage de ce produit, consultez votre praticien.



ATTENZIONE
NON UTILIZZARE SU PIU' DI UN PAZIENTE.
SE DURANTE L'USO SI ACCUISA UN AUMENTO DI DOLORE, GONFIORE, O QUALUNQUE ALTRA REAZIONI AVVERSA, CONSULTE IL PROPRIO OPERATORE SANITARIO.
ATTENZIONE:
LEGGERE ATTENTAMENTE ISTRUZIONI E AVVERTIMENTI PRIMA DELL'USO.
NON PREVENIRE NE' RIDUCE OGNI LESIONE. PARTE ESSENZIALE DI UN PROGRAMMA TERAPEUTICO COMPLETO SONO ANCHE UNA RIABILITAZIONE ADEGUATA E LA MODIFICA DELLE ATTIVITA' SVOLTE.

SUPPORTI ORTOPEDICI

- Lavare a mano e risciacquare accuratamente il supporto, lasciar asciugare all'aria. Lavarlo regolarmente per prolungare la durata del prodotto e ridurre problemi della pelle.
- È possibile rimuovere e pulire le cerniere. Di solito non è necessaria la lubrificazione della cerniera, comunque sia si può usare un lubrificante asciutto, come un aerosol al teflon.
- Dopo un'esposizione all'acqua salata, sciacquare accuratamente il supporto con acqua dolce ed asciugare all'aria.
- Ispezionare periodicamente il supporto per verificarne il logorio. Non va usato se risulta eccessivamente logoro.
- Non posizionare il supporto direttamente su ferite aperte.
- Se dovessero svilupparsi dermatiti o reazioni cutanee durante l'uso del prodotto, consultare il proprio operatore sanitario.



ATENCIÓN
SOLAMENTE PARA USO EN UN PACIENTE A LA VEZ
ATENCIÓN
SI EXPERIMENTA AUMENTO DEL DOLOR, HINCHAZÓN O CUALQUIER REACCIÓN ADVERSA AL USAR ESTE PRODUCTO, CONSULTE A SU PROFESIONAL MÉDICO INMEDIATAMENTE.
ADVERTENCIA:
LEA LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DETENIDAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
ADVERTENCIA:
ESTE APARATO NO PREVIENE O REDUCE TODAS LAS LESIONES. LA ADECUADA REHABILITACIÓN Y MODIFICACIÓN DE LA ACTIVIDAD SON TAMBIÉN PARTE ESENCIAL DE UN PROGRAMA SEGURO DE TRATAMIENTO.

SOPORTES ORTOPÉDICOS

- Lave el soporte a mano y enjuáguelo cuidadosamente. Séquelo al aire. Para prolongar la vida del producto y reducir problemas de la piel, lávelo con regularidad.
- Las barras de bisagra pueden ser removidas y limpiadas. Normalmente, no es necesario lubricar las bisagras. Sin embargo, se puede usar un lubricante seco, como el aerosol de teflón.
- Si el soporte ha estado expuesto a agua salada o polvo, lávelo cuidadosamente con agua dulce y séquelo al aire.
- Inspeccione periódicamente el desgaste del soporte. No lo use si presenta un desgaste excesivo.
- No use el soporte directamente en heridas abiertas.
- Si tiene dermatitis o reacciones cutáneas adversas al usar este producto, consulte a su profesional médico.



CAUTION:
FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.
CAUTION:
IF YOU EXPERIENCE INCREASED PAIN, SWELLING, OR ANY ADVERSE REACTIONS WHILE USING THIS PRODUCT, IMMEDIATELY CONSULT YOUR MEDICAL PROFESSIONAL.
WARNING:
CAREFULLY READ USE INSTRUCTIONS AND WARNINGS PRIOR TO OPERATION.
WARNING:
THIS DEVICE WILL NOT PREVENT OR REDUCE ALL INJURIES. PROPER REHABILITATION AND ACTIVITY MODIFICATION ARE ALSO AN ESSENTIAL PART OF A SAFE TREATMENT PROGRAM.

ORTHOPEDIC SUPPORTS

- Hand wash and thoroughly rinse support. Air dry. To prolong product life and reduce skin problems, wash regularly.
- Hinge bars may be removed and cleaned. Normally, hinge lubrication is not required, however a dry lubricant, such as teflon spray may be used.
- After exposure to salt water, thoroughly rinse support in fresh water and air dry.
- Periodically inspect support for wear. Do not use if worn excessively.
- Do not wear support directly over open wounds.
- If you experience dermatitis or adverse skin reactions while using this product, consult your health care professional.